

Parish Staff

REV. GERARD MARABLE.....Pastor
REV. FRANKLIN OPARA... Part-time Parochial Vicar
KIMBERLY FEINSILVER.....Religious Ed. Director
TERRI MONCRIEF.....Religious Ed. Secretary
DONNA MARIE BERCHTOLD..... Music Director
THOMAS GORMAN.....Bookkeeper
MAUREEN HEALEY.....Admin. Parish Secretary
RICHARD SOOY..... Maintenance Supervisor

Mass Schedule

ASSUMPTION CHURCH

146 S. Pitney Road • Galloway, NJ 08205

SATURDAY EVENING4:00 pm

SUNDAY10:15 am & 1:00 pm (*Creole*)

HOLY DAYS as announced in the bulletin

WEEKDAYS (Monday - Friday)8:00 pm

ST. NICHOLAS CHURCH

525 St. Louis Avenue • Egg Harbor, NJ 08215

SUNDAY8:30 am (*English*)

10:30 am (*Spanish*)

HOLY DAYS as announced in the bulletin

WEEKDAYS (Monday & Wednesday)7:00 am

SPANISH MASS (Tuesdays)6:30 pm

Religious Education

PHONE.....609-652-0008 ext. 208

FAX609-652-0883

EMAILreligioused@OLPHparish-nj.org

Sacraments

BAPTISMS: Arrangements must be made through the parish office.

CONFESSIONS: Saturdays, 3:15 pm (*Assumption Church*); Sundays, 8:00 am (*St. Nicholas Church*)

MATRIMONY: Arrangements must be made one year in advance. Please call the parish office to make an appointment with one of our parish priests.

Parish Office

146 S. Pitney Road, Bldg. 1 • Galloway, NJ 08205

PHONE.....609-652-0008

FAX609-652-0883

EMAIL parishoffice@OLPHparish-nj.org

HOURS

Monday - Thursday 10:00 am - 4:00 pm

Friday 10:00 am - 2:00 pm

WEBSITEwww.OLPHparish-nj.org

FACEBOOK.....www.facebook.com/olphgalloway

Assumption Regional Catholic School

146 S. Pitney Road • Galloway, NJ 08205

JOAN DOLLINGER.....Principal

PHONE609-652-7134



OUR LADY OF PERPETUAL HELP PARISH

Fourteenth Sunday in Ordinary Time

JULY 7, 2024



Mission Statement

Empower us, oh Holy Spirit, that Our Lady of Perpetual Help be a parish family that embraces the call to holiness in order to know, love and serve Jesus Christ.

As a culturally diverse Catholic community filled with the Holy Spirit, we commit ourselves to proclaiming the Gospel and to reigniting God's Light and Love with each person.

Strengthened by sacramental worship and prayer, let us embody compassionate outreach in our ministry and teaching, that our discipleship may emulate the Blessed Mother in her humility, fortitude and faithful service as we join the mission of Christ to transform the world.

Mass Intentions

SATURDAY July 6th, 2024

4:00PM (A) **Bob Broughton/Kay Groff**
Nancy Nucciarone/ Miconi Family
Frank W. Luisi/Frank & Kim Julian

SUNDAY July 7th, 2024

8:30AM (SN) **Mike & Mary Guerrieri/ Family**
Costa Family
10:30 (SN) **Irene Rivera/Iraida and Cristobal Melendez**
10:15 AM (A) **Stephen & Alice Johnson/ Paul Castellini**
S.I. Irenonsen Eigbe/Family
William DeAngelo II/Miconi Family
1:00PM (A) **People of the Parish**

MONDAY July 8th, 2024

7:00 AM (SN) **Felix Gonzalez/Torres & Gonzalez Family**
8:00 AM (A) **Stella Moroz/Tess & Bob Enterlante**

TUESDAY July 9th, 2024

8:00 AM (A) **Baltazar Diccion/Nemesia Ledford**
6:30PM (SN)

WEDNESDAY July 10th, 2024

7:00 AM (SN) **Sr. Grace Nolan**
8:00 AM (A) **Pacifico & Josephina Marcelo/ Nemesia Ledford**

THURSDAY July 11th, 2024

8:00 AM (A) **S.I. Mahieu Family/ Mom/Nonna**

FRIDAY July 12th, 2024

8:00AM (A) **Creston & Grace Armiger/ Family**

SATURDAY July 13th, 2024

4:00PM (A) **Deceased Members of Duffy Family**
Sheila Hurless/ Berchtold Family
Robert Long/Frank & Kim Julian

SUNDAY July 14th, 2024

8:30AM (SN) **Ramona Badillo/ Pedro & Rosa Gonzalez**
10:30 AM (SN)
10:15 AM (A) **The 67 babies aborted today in NJ**
S.I. Dottie Faulk/ Frank & Kim Julian
S.I. Maria Brown/ Frank & Kim Julian
1:00PM (A) **People of the Parish**



Sanctuary Candle

WEEK OF JULY 7TH

Come Sit with Jesus and join us for

Adoration at Assumption Church.

Volunteers are needed from **8am -1pm** on Wednesdays. Please call the parish office if you are interested in volunteering.

609-652-0008 x202



Pastor Reflection

There are less than three weeks from the Juneteenth celebration to the 4th of July celebration. The ideals and the promise for "We the People", and the continuing struggle to fulfill that promise and live those ideals, is a stressful tension between Juneteenth and July 4th. Most Americans may not recognize this tension but in this presidential election cycle, the emotional, spiritual and mental strain is near the point of breaking U.S. -friends and family, neighbors, parishioners. Jesus knew this kind of emotional /mental/spiritual strain; it would eventually stretch him out on the cross of crucifixion. Stretched he was between the various religious/political parties of his people, the Roman Empire and the will of God. This interior civil war brought him to his knees in the garden, sweating drops of blood. Now might be a good time to remember our national "agony in the garden" in the words of Abraham Lincoln:

Four score and seven years ago our fathers brought forth on this continent, a new nation, conceived in Liberty, and dedicated to the proposition that all men are created equal. Now we are engaged in a great civil war, testing whether that nation, or any nation so conceived and so dedicated, can long endure. We are met on a great battlefield of that war. We have come to dedicate a portion of that field, as a final resting place for those who here gave their lives that that nation might live. It is altogether fitting and proper that we should do this.

But, in a larger sense, we cannot dedicate—we cannot consecrate—we cannot hallow—this ground. The brave men, living and dead, who struggled here, have consecrated it, far above our poor power to add or detract. The world will little note, nor long remember what we say here, but it can never forget what they did here. It is for us the living, rather, to be dedicated here to the unfinished work which they who fought here have thus far so nobly advanced. It is rather for us to be here dedicated to the great task remaining before us—that from these honored dead we take increased devotion to that cause for which they gave the last full measure of devotion—that we here highly resolve that these dead shall not have died in vain—that this nation, under God, shall have a new birth of freedom—and that government of the people, by the people, for the people, shall not perish from the earth.

—Abraham Lincoln

Living Stewardship

“As the Lord spoke to me, the spirit entered me and set me on my feet, and I heard the one who was speaking say to me, ‘Son of man, I am sending you...’” EZEKIEL 2:2-3

God has a plan for each of His Stewards. He calls us to do something for Him. But, He doesn't leave us on our own to figure it out. He gives us the resources we need to do His work. Are you listening for God's call? When you hear it, do you get on your feet and do the work He asks of you? Do not be afraid. God doesn't call the equipped, he equips the called. Answer His call.

Pray For Our Sick

Please remember in your prayers all those members of our parish family and our friends who continuously suffer physically, emotionally and/or spiritually and those who tirelessly care for them.

*Sandra Peace
Mary Colache
Donna Litwin
Gina Monfredo
Debbie DuRoss*

*Jim Peace
Gregory Wood
Ted Laguna
Peg Garbarino*



OUR LADY OF PERPETUAL HELP

Mission Statement

Empower us, oh Holy Spirit, that Our Lady of Perpetual Help be a parish family that embraces the call to holiness in order to know, love and serve Jesus Christ.

As a culturally diverse Catholic community filled with the Holy Spirit, we commit ourselves to proclaiming the Gospel and to reigniting God's Light and Love with each person.

Strengthened by sacramental worship and prayer, let us embody compassionate outreach in our ministry and teaching, that our discipleship may emulate the Blessed Mother in her humility, fortitude and faithful service as we join the mission of Christ to transform Atlantic County.

OLPH Parish Calendar – Activities

(SN – St Nicholas) (A – Assumption)

MONDAY

- (A) Haitian Prayer Group 10am – 11am
- (A) Rosary 6pm – 7pm
- (A) Panning Ministry 2nd Monday of the month- 7pm

TUESDAY

- (A) Faith Formation Classes 6pm-7:15pm
- (A) Men's Emmaus 7pm – 8pm
- (SN) Mass in Spanish 6:30pm – 7:30pm
- (SN) Exercise Class 7:00pm- 8:00pm

WEDNESDAY

- (A) Adoration 8am-1pm (summer)
- (A/SN) Choir & Instrumentalists 6:30pm – 8:30pm
- (A) Haitian Bible Study 6pm – 7pm
- (A) OLPH Prayer Group 7pm-8:30pm

THURSDAY

- (A) Rosary 6pm – 7pm
- (SN) Hispanic Community Choir 6pm – 7pm
- (A) SVDP Open Food Pantry 11am – 12pm
- (A) Young Adult Bible Study 6pm-8pm
- (SN) SVDP Open Food Pantry 3:30pm-4:30pm
- (SN) Exercise Class 7:00pm- 8:00pm

FRIDAY

SATURDAY

- (A) Haitian Community Choir 10am – 11am
- (A) Haitian Youth Choir 11am-12pm

MONTHLY

- (SN) Altar and Rosary Society 2nd Thursday of Month 11am
- (A/SN) Baptisms on the 3rd and 4th Sunday of the month
- (A) Baptism Class 2nd Monday 7pm – 8pm
- (A) Rosary 1st Friday of Month 7pm – 8pm
- (SN) K of C #3500 1st Monday 7pm – 8pm
- (A) K of C #6342 1st Tuesday 7pm – 8pm
- (SN) Couples Ministry Last Friday of every month 7pm (Restaurants Vary)
- (A) Planning Ministry 2nd Monday of the month - 7pm
- (SN) Adoration 1st Tuesday of the Month at 5:30pm
- (A) Hospitality Meeting 2nd Tuesday of the Month at 1:30pm

The Knights of Columbus

Our Parish representatives are
Bob Senese -Phone 609-705-3908
Email KofC6342@gmail.com



Rich Brown – Phone 609-412-4925
Email dmanehc@hotmail.com

If you wish to join the Knights of Columbus, go to
www.kofc.org/joinus or call our representatives listed above.

June Baptisms



Madelyn Eileen Brown
Frank Joseph Santo
Immanuel Zuniga

May God bless you and your family!

SJ Catholic Ministries Appeal

Campaign Prayer & Pledge +Updates

The 2024 South Jersey Catholic Ministries Appeal has kicked off. The theme this year is **“Through Him & For Him”**. Our Goal is \$135,400, which is the same as last year.

Heavenly Father,

From the depths of your riches, you gave us your Son. In the Eucharist, we have our spiritual sustenance and our focus. Sustain us, guide us, and bless us as we carry out our work, always mindful of our purpose. For from him and through him and for him are all things. To him be glory forever. We ask this through Jesus Christ our Lord, Who with you and your Holy Spirit lives and reigns One God forever and ever. Amen

Thank You to all who have donated we are at 45.6 % of our goal of \$135,400.00. As of **June 14th**, the total gifts pledged is \$61,720.00. With your continued support we can continue to grow our SJ Catholic Ministries Appeal Campaign. Please consider giving a pledge of \$50.00 or more to help us reach Our Goal!



Retrouvaille:

Rediscover The Love in Your Marriage

Tens of thousands of couples have healed their marriages through Retrouvaille (pronounced Retro-vy). If you know anyone who could benefit from this program, please pass this on. Couples learn to build communication skills and to increase intimacy. It provides help for marriage problems, difficulties or crises. The next program will be held August 9 - 11, 2024 and again on October 4 - 6 at the Family Life Center in Malvern, PA. For more information, or to register, visit www.HelpOurMarriage.org or call 215-766-3944 or 800-470-2230. All inquiries are strictly confidential



where our own hearts burning within us...
SOUTH JERSEY EMMAUS
WOMEN'S AND MEN'S RETREATS

South Jersey Women's Emmaus

November 15-17, 2024

Come and experience the journey to Emmaus as together we recognize Jesus in the Breaking of the Bread. Luke 24:13-35

The retreat will be held at Villa Maria by the Sea Retreat Center Stone Harbor, New Jersey. The cost will be \$235 for early registration \$250 after August 1, 2024. Registration forms can be found in the back of the church or online at SJemmaus.org

Men's Prayer Group

Gather with men to share the “Upcoming Sunday” scriptures and discuss what it means to them. The prayer group will meet at the following locations at 7:00 pm on Tuesday nights:

1ST TUESDAY OF THE MONTH: Our Lady of Sorrows Church (in the annex next to the church), Wabash Ave. between Poplar and Wilson Ave's, Linwood, NJ

2ND & 5TH TUESDAY OF THE MONTH (July 9): Assumption Church (in the chapel), 146 S. Pitney Road, Galloway, NJ

3RD TUESDAY OF THE MONTH: Leeds Hall behind Blessed Sacrament Church (entry off Jerome Ave.), Margate, NJ

4TH TUESDAY OF THE MONTH: St. Elizabeth Ann Seton Church (youth lounge), 591 New Jersey Ave., Absecon, NJ

For information, call Tom at 609-289-7610



The 149th FEAST OF OUR LADY OF MOUNT CARMEL
Monday, July 15 - Saturday, July 20, 2024
 ST. JOSEPH CHURCH | 226 FRENCH STREET | HAMMONTON, NJ
Join us in this historic devotion to Our Lady!

ST. JOSEPH CHURCH MASSES / PRAYER SERVICES SCHEDULE

OUR LADY OF MOUNT CARMEL NOVENA
 Sunday, July 7 through Monday, July 15 at 5PM
 Novena prayers, brief sermon, Exposition of the Blessed Sacrament and Benediction

LIVING ROSARY (Final Evening of Novena)
 Procession to Our Lady of Mount Carmel Statue to pray the Rosary

TUESDAY, JULY 16 (FEAST DAY) MASS SCHEDULE

8:00 AM	Mount Carmel Society Mass for Deceased Members
10:00 AM	Italian Mass (followed by Confession)
12:00 PM	Spanish Mass (followed by Confession)
2:00 PM	Mass for the Intentions of all of Our Pilgrims
4:00 PM	OUR LADY OF MT. CARMEL SOCIETY PROCESSION OF IMAGES
5:00 PM	Confession
* 7:00 PM	Thanksgiving Mass for the Many Prayers Answered * (after Procession returns)

FOOD STAND HOURS

5-11PM: Mon 7/15 - Wed 7/17 - Thu 7/18 - Fri 7/19	Italian Specialties Spanish Food
11AM-11PM: Feast Day, Tue 7/16 and Sat 7/20	Funnel Cakes Sweet Treats
	Wine/Spirits/Beer Garden (Permit #113219)

ENTERTAINMENT

Monday, July 15 7-11PM - THE ROCKETS	MEGA 50/50 DRAWING 7/20 11PM
Tuesday, July 16 12-7PM - DJ NICKY G - WNGE RADIO	
Tuesday, July 16 7-11PM - THE LATE NIGHT SPECIALS	
Wednesday, July 17 8-11PM - DON'T CALL ME FRANCIS	
Thursday, July 18 7-11PM - GAS PEDAL STEEL	
Friday, July 19 7-11PM - GOODY BLUE SHOES	
Saturday, July 20 12-7PM - DJ NICKY G - WNGE RADIO	

Saturday, July 20 | 7-11PM - SUITCASE MURPHY
 DJ NICKY G will serve as MC throughout each day

MEGA FIREWORKS! 7/16 110PM!

ST. MARY OF MOUNT CARMEL PARISH
 ST. JOSEPH CHURCH | 226 FRENCH STREET | HAMMONTON, NJ
 (609) 704-5945 | www.smmcp.net | Facebook.com/smmcp

SCAN QR CODE TO VISIT WEBSITE FOR COMPLETE LIST OF FEAST ACTIVITIES AND OPPORTUNITIES

SHUTTLE SERVICE 6-11pm (Nightly) and 4-11PM (Feast Day)
 Runs from remote parking at Hammonton Middle School, 75 N. Liberty Street (Handicapped Accessible)



**From The Legacy/
 Anniversary Committee:**

Do you have any old photos of St. Nicholas Church, St. Nicholas School(s) or the original Church of the Assumption, and Assumption School which sat on the White Horse Pike? Check your generational family photos, especially from 1900 - 2000.

Please mail:
 Donna Marie Berchtold
music@olphparishnj.org

Call the parish office - 609.652.0008, ext. 205



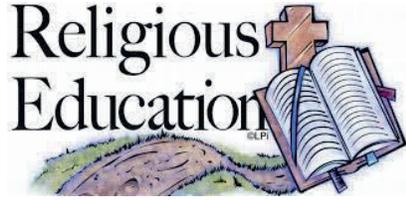
OLPH Parish Flea Market

JULY 20TH, 2024
9:00AM-3:00PM

Registration fee is
 \$15.00 (with your own table)
 \$20.00 (if you need a table provided)

Checks made payable to OLPH Parish

If you have any questions, please call the parish office at 609-652-0008



Religious Education

It's that time of year again. Register your child for Faith Formation classes. Pick up a form in the church or the parish office. Please return all forms to the parish office.

We are looking for teachers for the upcoming 2024-2025 school year. Please contact the Faith Formation office (609) 652-0008 ext. 208. We are grateful for your consideration!





Summer Rosary at the Grotto

Join us at St Nicholas Church
at 6:00PM on the 2nd Tuesday of Each Month

June 11th, July 9th, August 13th, September 10th



Sister Jean's Kitchen has relocated!

*Our new location is in the former
St. Monica's Church on
108 No. Pennsylvania Ave., Atlantic City*

The Friends of Jean Webster is an organization dedicated to alleviating hunger and poverty in Atlantic City, New Jersey. Since 1986, we have operated Sister Jean's Kitchen, and now we have added a Pantry and Garden. Our work is guided by the spirit of Jean Webster, whose mission was simply and profoundly to feed the people.

Ways to help:

- **Financial Support:** Please make checks payable to **Friends of Jean Webster, INC** PO Box 5146, Atlantic City, NJ 08404
- **Volunteer:** Please visit our website www.friendsofjeanwebster.org if interested in volunteering as a food server, working in the pantry, or help maintain the garden.



Our Lady of
Perpetual
Help Parish

SVDP FOOD PANTRY

**Help us help
families
in need this
summer!**

ITEMS NEEDED:

- ✓ Microwave Mac & Cheese Cups
- ✓ Fruit Cups
- ✓ Apple Sauce Cups
- ✓ Microwave Popcorn
- ✓ Spaghetti O's
- ✓ Protein Bars
- ✓ Juice/Juice Boxes
- ✓ Pop Tarts
- ✓ Microwave Oatmeal Cups
- ✓ Pancake Mix & Syrup
- ✓ Peanut Butter & Jelly



Drop-off Locations:

St. Nicholas Church
525 St Louis Ave., EHC

Assumption Church
146 S. Pitney Rd., Galloway

Parish Office M-F, 10a-2p



Christmas in July!

The Saraceno Funeral Home is sponsoring a trip to Lancaster, PA. on Wednesday, November 13, 2024 to see the Christmas show "Joy to the World" at the American Music Theatre. Cost is \$110.00 and includes show, bus, lunch at Yoder's and all tips.

Make reservations by contacting Joe Picardi at josephpicardi@comcast.net or 609-382-5731. All money due by October 1st.



jersey shore
WOMEN'S CENTER

You're invited to a special fundraising event
Sunday, August 11, 2024
1:00pm-4:00pm
Italian Gourmet Cuisine-Galloway
featuring special guests:

Father Martin Padovani
*Licensed therapist for individual, marriage & family therapy for 50 years. In 2018, he received the Lifetime Achievement Award of Champions for Life for his tireless advocacy for the unborn & their mothers throughout the Diocese of Trenton

Pete and Tricia DeMaio
*Pete & Tricia will share their beautiful story of God's grace, mercy and unconditional love on their journey of reversion & healing from abortion

Father Padovani will also be signing copies of his books-
Healing Wounded Emotions & Healing Wounded Relationships
One free book included in the ticket price.

Get your tickets TODAY!
\$80 per person



Only 70 seats will be available.

*After the luncheon, there will be an optional tour of Jersey Shore Women's Center, located nearby.



Pre 100th Anniversary Celebration of Assumption Church

Beef and Beer
JD's Pub & Grill
Buffet and Drinks
Friday, August 16, 2024
\$25.00 per person

For tickets, please call the parish office
at 609-652-0008

Limited tickets available!

KID'S KORNER Gospel Today
Fourteenth Sunday in Ordinary Time | Mark 6:1-6a
Cycle B

In His hometown of Nazareth, Jesus was amazed at the lack of faith His friends and neighbors had in Him. They couldn't see Jesus as a prophet, only as the carpenter's boy who grew up among them.

Jesus said to them,
"A prophet is not without honor except in his native place and among his own kin and in his own house."
- Mark 6:4

- Jesus returned home to _____.
A) Galilee B) Nazareth C) Mount of Olives
- On the Sabbath, Jesus began to teach _____.
A) on the mountain B) at home C) in the synagogue
- Jesus spoke with such wisdom, people were _____.
A) skeptical/unsure B) astonished C) angered
- The people realized Jesus was _____.
A) the carpenter's son B) the Son of God C) a stranger
- When the crowds took offense at Him, Jesus felt _____.
A) He better try harder B) He should let someone else preach C) amazed at their lack of faith and moved on to another place



Jesus was a remarkable man who should have received a special welcome back to His hometown, but many people turned against Him. Can you think of why? How would you treat Jesus if you met Him?

Think of a classmate who has achieved an honor.
Were you proud of them or jealous?
How did you treat them?

Draw a face in the circles to reflect your feelings.



How I feel about Jesus.



How I feel about others.

Bautismos de Junio



Madelyn Eileen Brown
Frank José Santo
Immanuel Zúñiga

¡Que Dios te bendiga a ti y a tu familia!



Mercadillo de la parroquia de OLPH

20 DE JULIO DE 2024
9:00 A.M.-3:00 P.M.

La cuota de inscripción es
\$15.00 (con su propia mesa)
\$20.00 (si necesita que se le proporcione una mesa)

Cheques pagaderos a OLPH Parish

Si tiene alguna pregunta, llame a la oficina parroquial
al 609-652-0008



***¡La cocina de la hermana Jean se ha mudado!
Nuestra nueva ubicación se encuentra en
la antigua Iglesia de Santa Mónica en
108 No. Avenida Pensilvania, Atlantic City***

Los Amigos de Jean Webster es una organización dedicada a aliviar el hambre y la pobreza en Atlantic City, Nueva Jersey. Desde 1986, hemos operado la cocina de la hermana Jean, y ahora hemos agregado una despensa y un jardín. Nuestro trabajo está guiado por el espíritu de Jean Webster, cuya misión era simple y profundamente alimentar a la gente.

Formas de ayudar:

1. **Apoyo financiero:** Por favor, haga los cheques pagaderos a **Friends of Jean Webster, INC** PO Box 5146, Atlantic City, NJ 08404
2. **Voluntario:** Visite nuestro sitio web www.friendsofjeanwebster.org si está interesado en ser voluntario como servidor de alimentos, trabajar en la despensa o ayudar a mantener el jardín.



¡Navidad en Julio!

La Funeraria Saraceno está patrocinando un viaje a Lancaster, Pensilvania, el miércoles, 13 de noviembre de 2024 para ver el espectáculo navideño "Joy to the World" en el American Music Theatre. El costo es de \$ 110.00 e incluye espectáculo, autobús, almuerzo en Yoder's y todas las propinas.

Haga reservaciones comunicándose con Joe Picardi al josephpicardi@comcast.net o al 609-382-5731. Todo el dinero vence antes del 1 de octubre.



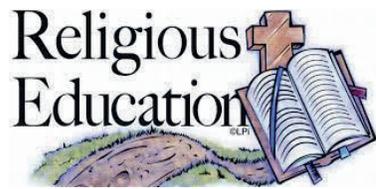
NUESTRA SEÑORA DEL PERPETUO SOCORRO

Declaración de objetivos

Danos poder, oh Espíritu Santo, para que Nuestra Señora del Perpetuo Socorro sea una familia parroquial que abraza el llamado a la santidad para conocer, amar y servir a Jesucristo.

Como comunidad católica culturalmente diversa y llena del Espíritu Santo, nos comprometemos a proclamar el Evangelio y a reavivar la Luz de Dios y Amor con cada persona.

Fortalecidos por la adoración sacramental y la oración, encarnemos el alcance compasivo en nuestro ministerio y enseñanza, para que nuestro discipulado pueda emular a la Santísima Virgen en su humildad, fortaleza y fiel servicio mientras nos unimos a la misión de Cristo para transformar el Condado de Atlantic.



Es esa época del año otra vez. Inscriba a su hijo en las clases de Formación en la Fe. Recoja un formulario en la iglesia o en la oficina parroquial. Por favor, devuelva todos los formularios a la oficina parroquial.

Estamos buscando maestros para el próximo año escolar 2024-2025. Comuníquese con la oficina de Formación de Fe (609) 652-0008 ext. 208. ¡Agradecemos su consideración!



Rosario de verano en la Gruta

Únase a nosotros en la Iglesia de San Nicolás a las 6:00 p.m. el 2º martes de cada mes

**11 de junio, 9 de julio, 13 de agosto,
10 de septiembre**

Anuncios Para La Comunidad Hispana Spanish Community News

NOTICIAS IMPORTANTES:

Rectoría: (609) 652-0008

SITIO WEB www.olphparish-nj.org

-Favor de hacer cheques a nombre de
"Our Lady of Perpetual Help" o simplemente: OLPH.



1. ATENCIÓN: Todas las intenciones de misa serán aceptadas por una ofrenda mínima de \$15.00 por cada tarjeta. **Las tarjetas se** pueden echar en la colecta con la información y dinero. Escribir "Mass Card – Misa Hispana" afuera del sobre con la descripción del evento y nombre de la persona. **Recuerden hacer todos los** cheques a nombre de OLPH. Para más información llamen a la rectoría: 652-0008

2. LECTORES Y MINISTROS EXTRAORDINARIOS: NO SE OLVIDEN de avisarle **con anticipación** a Yolanda **cuando no pueden servir** y por favor verifiquen el horario que **está colocado** en la parte de atrás o llévense una copia. ¡Es bien importante que todos tengamos comunicación!

3. Misa todos los Martes a las 6:30pm. Confesiones en español antes y después de la misa durante el año. Exposición y Adoración Eucarística and Via Crucis above should be below

4. Todo aquel que quiera estar en la red de "WhatsApp", comuníquese con Yolanda. Es una forma de comunicación **que mantiene** la comunidad Latina unida mediante nuestra página de Facebook:

www.facebook.com/pg/Our-Lady-of-Perpetual-Help-Parish-140292636038728

5. Manténganse informados de eventos en nuestra parroquia mediante nuestra página de Facebook: www.facebook.com/pg/Our-Lady-of-Perpetual-Help-Parish-140292636038728

6. GRUPO DE JÓVENES: El grupo de jóvenes, les hace un llamado a todo aquel joven que esté interesado en unirse al grupo, favor de ver a Claudia o a Deisly después de misa los domingos. El grupo se reúne todos los domingos a las 9am en Rectory. Los jóvenes asisten a la misa de las 10:30am en español y son responsables por muchas de las actividades en nuestra parroquia.

7. BAUTIZMOS- Los bautizos se celebran el 3er y 4to Domingo del mes. Favor de ver a Denise Chávez para **obtener la aplicación** y a Ángela Botero para **asistir las clases para los padres y padrinos. Los padres tienen** que estar registrados en nuestra parroquia y presentar copia del Acta e **Nacimiento** del niño/a y los padrinos **si no están registrados en nuestra parroquia tienen que proveer** el permiso de la parroquia en donde **están** registrado para poder bautizar.



8. MISA PARA LAS QUINCEAÑERAS - Los padres deben estar registrados y ser miembros activos de la parroquia. La quinceañera debe haber recibido todos los sacramentos incluyendo la Confirmación o estar asistiendo la clase para los sacramentos. Las misas para las quinceañeras se llevan a cabo todos los sábados a la 1:00 pm. Los padres deben solicitar la misa en la iglesia con un mínimo de 6 meses de anticipación a la fecha de la celebración. Esto asegurará la disponibilidad de la iglesia y la programación de la clase para los jóvenes. Las clases están programadas solamente en enero y junio. Donación: \$75 clase, \$250 iglesia. *La donación para la reservación de la iglesia se entrega cuando se pide la fecha, y para la clase un mes antes de la clase. La donación para la clase incluye a todos los participantes y cubre los gastos de la preparación del programa. Para más información vean a Kathy García después de misa.

9. MINISTERIO DE PAREJAS de parejas tiene como misión el evangelizar, consolidar, fortalecer y restaurar la relación de las parejas de la iglesia como acto fundamental para el sano crecimiento espiritual y para su íntegro desarrollo como hijos de Dios. El grupo se reúne para una Noche de Cita el último viernes de todos los meses en diferentes restaurantes. Favor de hablar con Hilda o Ugo Llerena después de misa para más información.

10. ANUNCIOS ADICIONALES

-Exposición y Adoración Eucarística el primer martes de todos los meses a las 5:30pm. La exposición eucarística ayuda a reconocer en ella la maravillosa presencia de Cristo o invita a la unión más íntima con él, que adquiere su culmen en la comunión Sacramental.

Be filled
the with
Holy
Spirit

Reflexión del Pastor

Quedan menos de tres semanas desde la celebración del Juneteenth hasta la celebración del 4 de julio. Los ideales y la promesa de "Nosotros el Pueblo", y la lucha continua para cumplir esa promesa y vivir esos ideales, es una tensión estresante entre Juneteenth y el 4 de julio. Es posible que la mayoría de los estadounidenses no reconozcan esta tensión, pero en este ciclo de elecciones presidenciales, la tensión emocional, espiritual y mental está cerca del punto de quebrar a Estados Unidos. -Amigos y familiares, vecinos, feligreses.

Jesús conocía este tipo de tensión emocional/mental/espiritual; Eventualmente lo extendería en la cruz de la crucifixión. Estirado entre los diversos partidos religiosos/políticos de su pueblo, el Imperio Romano y la voluntad de Dios. Esta guerra civil interior lo puso de rodillas en el jardín, sudando gotas de sangre. Ahora podría ser un buen momento para recordar nuestra "agonía nacional en el jardín" en las palabras de Abraham Lincoln:

Hace ochenta y siete años, nuestros padres dieron a luz en este continente una nueva nación, concebida en libertad y dedicada a la proposición de que todos los hombres son creados iguales.

Ahora estamos enfrascados en una gran guerra civil, poniendo a prueba si esa nación, o cualquier nación así concebida y tan dedicada, puede perdurar por mucho tiempo. Nos encontramos en un gran campo de batalla de esa guerra. Hemos venido a dedicar una porción de ese campo, como un lugar de descanso final para aquellos que aquí dieron sus vidas para que esa nación pudiera vivir. Es totalmente apropiado y apropiado que lo hagamos.

Pero, en un sentido más amplio, no podemos dedicar, no podemos consagrar, no podemos santificar, este terreno. Los valientes, vivos y muertos, que lucharon aquí, la han consagrado, muy por encima de nuestro pobre poder de añadir o restar. El mundo no notará ni recordará por mucho tiempo lo que decimos aquí, pero nunca podrá olvidar lo que hicieron aquí. A nosotros, los vivos, nos corresponde más bien dedicarnos aquí a la obra inconclusa que los que lucharon aquí han avanzado tan noblemente hasta ahora. Más bien nos corresponde a nosotros estar aquí dedicados a la gran tarea que nos queda por delante: que de estos muertos honrados obtengamos una mayor devoción a la causa por la que dieron la última medida completa de devoción, que aquí resolvamos firmemente que estos muertos no habrán muerto en vano, que esta nación, bajo Dios, tendrá un nuevo nacimiento de libertad, y ese gobierno del pueblo, por el pueblo y para el pueblo, no desaparecerá de la tierra.

-Abraham Lincoln



DENISE IRVIN
Agent



Bus 609 748 7888
319 E Jimmie Leeds Road, Unit 103 • Galloway NJ 08205
denise@deniseirvin.com • www.deniseirvin.com
The greatest compliment you can give is a referral.



THE SMITHVILLE INN

LUNCH & DINNER SERVED DAILY

Located Within The Smithville Village.

60 Shops & 7 Eateries - Something For the Whole Family

Rt. 9 & Moss Mill Rd., Smithville, NJ 08205 • www.SmithvilleInn.com



652-7777

OFFSHORE PETROLEUM

609-484-8686



Joseph Ailes

SUPPLIERS OF FUEL OIL

In-Home Senior Care

We provide all kinds of assistance, from personal care to light housekeeping.

We keep seniors in their own homes and enable them to live independently.

Fully Licensed & Insured.



(609) 277-7855

160 South Pitney Road
Suite 1A
Galloway, NJ 08205

www.Comfortkeepers.com

Serving Our Lady of Perpetual Help Parish Since 2010



PARSELS Funeral Home

324 NEW JERSEY AVENUE • ABSECON, NJ 08201
(609) 641-0071

Our family proudly serving Absecon, Galloway and the surrounding communities for over 100 years.

Guaranteed Pre-arrangement Plans Available



Steven Matis, Mgr.
N.J. Lic. No. 4129

parselfuneralhome.com
Email: parselfh@yahoo.com



wsm

Wagner Shields & Moini, LLP
Accountants and Advisors

Respect. Integrity. Knowledge.

Trust us with all of your tax matters.

210 New Road, Ste. 8
Linwood, NJ 08221
(609) 927-1229

209 N. Philadelphia Ave.
Egg Harbor City, NJ 08215
(609) 965-1210

wsmcpas.com

4th of JULY INDEPENDENCE DAY PROMOTIONAL ADVERTISING SPECIAL!

Featuring our 4 spaces
business card format.

Now offered for...

\$28.00
PER WEEK!

For more information,
Bill Potter
856.607.3999



NJ License #13VH1063330



EMMONS ROOFING & SIDING

856-885-6677



ASK ABOUT
OUR CHURCH
BULLETIN
SPECIALS!!

"Emmons Roofing & Siding
Is Your Go-To Company
For All Your
Exterior Needs"

www.emmonsroofing.com

mazza's FlooringAmerica.

HARDWOOD • CERAMIC
LAMINATE • CARPET
KITCHEN CABINETS • GRANITE
HUNTER DOUGLAS BLINDS
BACKSPASHES
VCT • LVT
STONE • VANITIES

We Have It ALL!

3339 S. WHITE HORSE PIKE • HAMMONTON, NJ 08037

FREE ESTIMATES 609.561.5300 SHOP AT HOME SERVICE



www.mazzaflooring.com

FREE FINANCIAL EDUCATION

- Fixed Indexed Annuities
- *Guaranteed Income for Life
- Living Benefits
- Tax-free Retirement

"Protect your hard
earned money.
Be financially
educated".



Jou & Rina Villafior

Call or text:

(516) - 710 -1259, (516) - 605 - 7415

email: jfvillafloreoutlook.com

Now with 2 Locations to serve you better

SARACENO FUNERAL HOME

1114 White Horse Pike • Egg Harbor City, NJ 08215 • 609-965-0381

LOWENSTEIN-SARACENO FUNERAL HOME

58 S. New York Road • Galloway, NJ 08205 • 609-652-8330

Claudia P. Saraceno, Manager...N.J. Lic. # 4701 • John A. Saraceno, Director...N.J. Lic. # 4713

When honesty, trust, compassion and price matters most.

Pre-Arrangement Counseling

No matter what your choice is Burial or Cremation,
we can help make a difficult time easier.

We serve all faiths.



Family owned and operated. O.L.P.H. Parish Member
www.saracenofuneralhome.com



PICK-UPS DELIVERY
Vic's Subs
OPEN 7 DAYS 11 AM-8 PM
742 OHIO AVE. 645-0500

RENAISSANCE WEALTH MANAGEMENT, LLC.
 Jean B. Louis, Owner Manager
609-335-2119
 PO Box 134 - Absecon, NJ 08201
 fb.me/jeanblouis2015
 renaissancewealthmanagementllc@gmail.com

McHugh's Pizza 609-748-4200
A Family Tradition
 Leeds Point Shoppes
www.mchughspizza.com

Adams-Perfect Funeral Homes, Inc.
 1650 New Road, Northfield, NJ 08225
 5 North Second Street, Pleasantville, NJ 08232
 "A Family Business That Cares" Serving all of Atlantic County
 Francis D. Perfect (609)-641-0065 Founder
 David G. Umphlett, Mgr. NJ Lic. No. 4465

John J. Keating D.M.D.
PEDIATRIC DENTISTRY
 Specialty Lic. #3012
609-645-3311
 529 NEW JERSEY AVENUE · ABSECON

Serving Galloway Since 1992
PITNEY ITALIAN MARKET
609-748-0009
 @Pitneyitalianmarket
 323 East Jimmie Leeds Road

Turning 65? I can help you with your Medicare Options!

OFFER:

- ✓ Medicare Advantage Plans
- ✓ Medigap/Supplementals
- ✓ Get Covered NJ Plans
- ✓ Cancer Plans
- ✓ Life Insurance
- ✓ Dental & Vision Plans
- ✓ Prescription Plans

BURGOS SERRANO SOLUTIONS 
 ¡Hablamos Español!
Ileana Burgos Serrano
 Medicare & Health Insurance Licensed Agent
856-366-0631
 ileana@bserranosolutions.com
 bserranosolutions.com

KURT J. LAWN, CPA PFS
 Office or In-Home Tax Prep
 175 White Horse Pike, 10-B
 Absecon NJ 08201
609.272.2259
 Facebook.com/KurtJLawnCPAPFS

WEEKLY/BI-WEEKLY LAWN CUTTING
MULCH · STONE · FERTILIZER APPLICATIONS
SPRING & FALL CLEAN-UPS
Green Day 609-204-8934
 Landscape Maintenance, LLC
 LEO@GREENDAYLMC.COM

Kids' Choice Academy
Child Care & Learning Centers

Now accepting enrollments for children 0-13 years old!

- ☺ Free nutritious breakfast, lunch & afternoon snack offered
- ☺ Beautiful, clean, sanitized and secured facility
- ☺ Security cameras, Grow NJ Kids Rated Schools
- ☺ Childcare subsidy accepted
- ☺ Experienced, qualified & well trained employees
- ☺ Highly rated creative curriculum & so much more

Program designed to help each child achieve and learn

 Facebook.com/kidschoiceacademyschool
www.KidsChoiceAcademy.com
609-652-4181 • 609-652-4168
408 E. Jimmie Leeds Road • Galloway, NJ 08205

Authentic Mexican Cuisine
Open for Dinner
Happy Hour Every Day

La Mesa
 TEQUILA & TACO BAR

Homemade Tacos * Burritos * Enchiladas
Handcrafted Margaritas

Menu 
 www.LaMesaGalloway.com

325 E Jimmie Leeds Rd, Galloway (609) 757-9977

CENTURY 21
Frick Realtors


George K. Frick
 Broker/Owner
609.652.5600
 C21Frick.com

Give the Gift of Music!
Guitar Lessons
 by Christopher
856.410.7300

ASUNCION FAMILY DENTAL
 Andrew P. Asuncion DMD
 Jill Longo Asuncion RDH
 76 West Jimmie Leeds Road
 Suite 101 • Galloway, NJ
(609) 652-2122

WIMBERG FUNERAL HOME
 Locally Owned & Operated

David N. Blyler, Manager/Funeral Director, N.J. Lic. No. 3945
 Diane Rhea-Collins, Funeral Director, N.J. Lic. No. 4644
 Erik Q. Hudson, Funeral Director, N.J. Lic. No. 5002
 Lloyd A. Wimberg, 1947-2021

211 E. Great Creek Rd. Galloway Township **609-641-0001**

 400 Liverpool Ave. Egg Harbor City **609-965-0357**

Italian Food At Its Best
Vincenzo's RISTORANTE

OPEN LUNCH & DINNER
 ~ CLOSED WEDNESDAY ~
609-652-2299

28 S. New York Rd. (Rte.9) Smithville, NJ
 Scan QR Code To Download Our Menu 
vincenzosmithville.com

BERKSHIRE HATHAWAY HomeServices

Galloway's Top Producing Office
 Sellers **2% Commission**
 Buyers Bonus Offers

LINDA STULACK
 Broker Associate / Owner
 Broker of Record
609-652-6690 Office
609-457-5681 Cell
E-mail: lstulack@gmail.com
www.bhhsdiversified.com


 A member of the franchise system of BHH Affiliates, LLC
 Diversified Realty · 28 So. New York Road - Suite B-4 · Galloway, NJ 08205